

УДК 378.147.091.32 : 811(476)

**ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ
ЛИТЕРАТУРЫ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В
НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

Сталиневич Н.А.

УО «Гродненский государственный аграрный университет»

г. Гродно, Республика Беларусь

В современном мире, в мы наблюдаем более тесные контакты между государствами в политической, экономической и культурной сфере и способность приобретать информацию из разнообразных источников на иностранных языках становится важной составляющей будущей деятельности каждого специалиста. Поэтому умение читать и понимать литературу на иностранном языке является одной из основных задач при подготовке выпускника современного вуза, способного осуществлять бизнес контакты с зарубежными партнерами.

Кроме того, практически все студенты признают необходимость использования иностранной литературы при подготовке курсовых проектов, дипломных работ, при работе в Интернете, не говоря уже о работе после окончания университета, поскольку это не только позволяет им пополнить образование, но и своевременно получать новую информации, что особенно важно для специалиста. Известно, что потребностям специалиста отвечает обучение трем видам чтения: просмотровому, ознакомительному и изучающему. Такое владение позволяет студентам относительно свободно пользоваться литературой на иностранном языке. Поэтому обучению каждому из видов чтения необходимо отвести определенное место в учебном плане.

Просмотровое чтение это беглое, выборочное чтение текста по частям для получения самого общего представления о содержании в целом. Задания по данному виду чтения могут включать следующее: просмотреть текст и установить, подходит ли он к теме, о чем этот текст, каковы его ключевые слова.

При ознакомительном чтении перед обучаемым ставятся другие задачи. Требуется вследствие быстрого чтения всего текста понять имеющуюся в нем основную информацию и определить, какие вопросы затронуты в тексте, что именно сообщается в нем по данным вопросам. Задания по этому виду чтения могут быть такими: ответить на вопросы, соотнести информацию с содержанием текста, проанализировать слова.

Изучающее чтение подразумевает под собой предельно полное и точное понимание всего содержания текста и его критическое осмысление. Такой вид чтения требует большего количества времени для вдумчивого прочтения текста и анализа его содержания. При изучающем чтении сначала выполняются задания касающиеся ознакомления с общим содержанием, а затем анализ мест, затрудняющих понимание содержания всего текста. Полученная текстовая информация должна служить материалом для последующего обсуждения. Передача полученной при чтении информации требует овладения особыми приемами. При обучении аннотированию, реферированию на иностранном языке возникает дополнительная задача: научить передавать смысл прочитанного непосредственно на языке, минуя подготовку на родном языке. Для этого изучают содержание текста, выполняют задания по аннотированию и реферированию: составляют план, выделяют в тексте необходимый речевой материал. На последнем этапе целесообразно посвящать время обсуждению подготовленных аннотаций, рефератов, переводов. Целесообразно давать каждому студенту индивидуальные тексты для перевода и реферирования.

Несомненно, что специалисту при работе с информацией на иностранном языке пригодятся умения и навыки всех видов чтения, они связаны между собой и вытекают друг из друга. При работе с материалом ему необходимо обладать умением просмотреть статью и решить, относится ли она к нужной теме, содержит ли требуемую информацию, и существует ли необходимость читать более вдумчиво (просмотровое чтение). При условии, что текст отвечает требованию, специалист может ознакомиться с содержанием и узнать, как в нем затрагиваются интересующие его вопросы (ознакомительное чтение) и при присутствии нужной информации, начать более внимательно читать текст, чтобы полностью понять и проанализировать его содержание (изучающее чтение). Таким образом, абсолютно неправильным является

преобладание одного вида чтения над другим, а так же обособленное формирование соответствующих умений.

Очень важным остается вопрос о содержании текстов на иностранных языках, которые отбираются к изучению. Содержание обучения, определяемое программами по иностранным языкам в неязыковых вузах, руководствуется особенностью сочетания профессионально-деловой и социокультурной ориентации. Целесообразно в связи с этим использовать для домашнего чтения сборники статей или хрестоматии по специальности. При этом тексты должны быть подобраны по тематике и адаптированы по степени сложности в соответствии с требованиями курса.

Чтение текстов по специальности на иностранном языке служит источником получения информации, а полученные навыки и умения научной обработки текстов (конспект, аннотирование, реферирование) делают возможным применение иностранных источников при овладении специальностью или способствуют профессиональному совершенствованию.

ЛИТЕРАТУРА

1. Елизарова, Г.В. Культура и обучение иностранным языкам / Г.В. Елизарова. – СПб.: «КАРО», – 2005.
2. Орехова, И.А. Формирование лингвокультурологической компетенции в процессе обучения иностранным языкам / И.А. Орехова // Иностранные языки в школе. – 2004. - №5.